

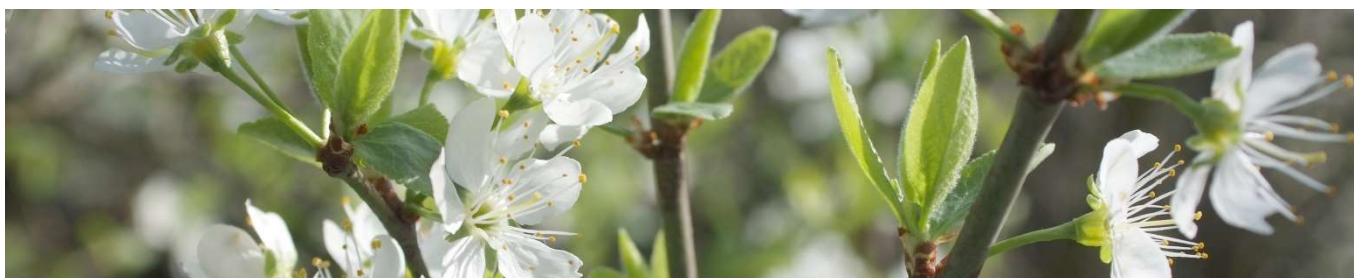


Commune mixte de
Courroux-Courcelon

www.courroux.ch / www.courcelon.ch

Un grand éclat de vie !

Photo : Sandra Hüsler, Porrentruy



Comptes 2020

(Comptes abrégés)

Acceptés par l'Assemblée communale du 28 juin 2021

Commune mixte de Courroux - Municipalité

Comptes 2020

Les postes principaux

en millions de francs	Comptes 2020	Comptes 2019	Variation
Charges	13.706	13.791	- 0.6%
Revenus	14.349	14.015	+ 2.4%
Rentrées fiscales globales	9.445	9.470	- 0.3%
Endettement brut	22.893	23.388	- 2.1%
Marge d'autofinancement	2.459	2.299	+ 7.0%
Investissements nets	1.911	1.618	+ 18.1%
Quotité d'impôt (en points)	2.15	2.15	inchangée
Résultat (+ excédent)	+ 0.643	+ 0.224	+ 187.1%

Rapport de l'administration communale

Propos liminaires

Date de nomination du caissier : 10 avril 2006

Date de l'entrée en fonction : 1^{er} août 2006

Les présents comptes ont été :

- vérifiés par la fiduciaire CRF SA à Delémont : 10 au 12 mai 2021
- vérifiés par la Commission de vérification des comptes : 3, 5 et 18 mai 2021
- approuvés par la Commission de gestion et des finances : 18 mai 2021
- approuvés par le Conseil communal : 17 mai 2021
- seront soumis à l'Assemblée communale : 28 juin 2021

Introduction

Le résultat cumulé 2020 des comptes de la commune mixte de Courroux affiche un bénéfice de CHF 631'187.31 correspondant à des excédents de recettes pour la Municipalité de CHF 643'336.21 et un déficit pour la Bourgeoisie de CHF 12'148.90.

A. Municipalité – Compte de fonctionnement

Le compte de fonctionnement de l'exercice 2020 boucle avec un bénéfice de	CHF	643'336.21
Le budget prévoyait un excédent de charges de	CHF	208'300.00
<i>soit un bonus des comptes par rapport au budget de</i>	CHF	851'636.21

Cet écart entre le budget et les comptes 2020 s'explique, notamment par l'augmentation importante des recettes fiscales des personnes physiques pour CHF 605'000.-, des personnes morales pour CHF 140'000.- et les autres impôts directs : CHF 236'000.-.

Au niveau des charges, les amortissements économiques baissent de CHF 79'000.- suite aux dépréciations extraordinaires de 2019, les intérêts sur dettes diminuent de CHF 14'000.-. Les charges liées (action sociale, enseignement) sont moins élevées de CHF 60'000.- et les écolages du degré secondaire pour nos élèves baissent de CHF 40'000.-. Enfin, des économies de CHF 63'000.- sont constatées dans les dicastères communaux.

La réserve de politique budgétaire est complétée de CHF 400'000.- pour arriver à CHF 600'000.- à fin 2020.

Le compte de fonctionnement municipal affiche un total de recettes de CHF 14'280'873.- pour CHF 11'822'291.- de charges (hors dépréciations et opérations des financements spéciaux). La différence entre les recettes et les charges financières représente la marge d'autofinancement. Celle-ci s'élève à CHF 2'458'582.- pour 2020 contre CHF 2'298'700.- un an auparavant. Ce montant a permis de compenser les dépenses nettes

d'investissements qui se sont élevées à CHF 1'910'540.-. La quotité d'impôt de 2.15 reste inchangée depuis 2012.

Récapitulation (au net, en CHF) :		comptes	budget	différence
0 – Administration générale	charges	800'331.-	849'000.-	- 48'669.-
1 – Ordre, sécurité et défense	charges	86'776.-	91'350.-	- 4'574.-
2 – Formation	charges	4'366'077.-	4'486'450.-	- 120'373.-
3 – Culture, sports, loisirs	charges	152'399.-	212'000.-	- 59'601.-
4 – Santé	charges	27'828.-	21'000.-	+ 6'828.-
5 – Prévoyance sociale	charges	2'456'722.-	2'494'000.-	- 37'278.-
6 – Voirie, transports, téléc.	charges	659'323.-	723'900.-	- 64'577.-
7 – Protect. envir., amén. terr.	produits	161'685.-	- 1'400.-	+ 163'085.-
8 – Economie publique	produits	162'537.-	99'700.-	+ 62'837.-
9 – Finances et impôts	produits	8'868'572.-	8'571'100.-	+ 297'472.-

Explications :

0 – Administration générale

Baisse des amortissements économiques de CHF 46'000.- (suite aux dépréciations extraordinaires aux comptes 2019). La commune a participé à hauteur d'un peu moins de CHF 2'000.- au frais nets du nouveau journal communal La Loucarne (pour 3 numéros). Les frais liés à la crise sanitaire s'élèvent à environ CHF 5'000.- (masques, gel hydroalcoolique, protections plexiglas, etc.).

2 – Formation

Baisse des charges liées à l'enseignement de CHF 40'800.-, baisse des écolages du secondaire de CHF 40'100.-, baisse des amortissements économiques de CHF 36'900.-. Baisse des recettes sur utilisations sportives des halles GG pour CHF 2'000.-.

3 – Culture, sports, loisirs et églises

Centre sportif Bellevie : baisse des intérêts sur dettes de CHF 9'200.- et des autres charges pour CHF 10'000.-, le projet d'aménagement écologique 40 ans 40 arbres pour CHF 10'000.- sera réalisé en 2021, baisse des dépenses liées aux sociétés locales de CHF 5'000.- (fête du village), réduction des locations de halles et locaux aux sociétés pour CHF 7'600.-.

4 – Santé

Les charges supplémentaires sont provoquées par l'achat de matériel de protection lié à la crise sanitaire pour CHF 800.- et la mise en place de 3 défibrillateurs dans la communes (frais d'installation et de location) pour CHF 5'500.-.

5 – Prévoyance sociale

Baisse de CHF 14'000.- de la part communale aux charges AVS/PC/ALFA, forte augmentation des dépenses d'aide sociale de CHF 189'000.- et des recettes y relative pour CHF 363'800.- (rétroactif AI, chômage, ALFA, ARPA), augmentation des dépenses de la Maison de l'Enfance de CHF 144'000.-. Encaissement d'indemnités RHT pour une partie du personnel de la Maison de l'Enfance pour CHF 22'000.-.

6 – Voirie, trafic, transports et télécommunications

Baisse des charges nettes salariales de CHF 76'800.- (indemnités APG maladie et cotis AVS), baisse des amortissements de CHF 8'000.-, augmentation de frais en matière d'éclairage public pour CHF 16'000.-, augmentation de notre part communale aux transports publics jurassiens de CHF 8'800.-.

7 – Protection de l'environnement et aménagement du territoire

Tous les services communaux affichent des excédents de revenus par rapport au budget pour un total de CHF 172'100.-, la gestion du cimetière présente un excédent de charges de CHF 5'100.-, augmentation des dépenses liées aux chiens de CHF 7'300.- (taxe à la rubrique 9 pour CHF 14'700.-).

8 – Economie publique

Le service du gaz affiche un meilleur résultat que budgété pour CHF 62'000.-.

9 – Finances et impôts

Impôts des personnes physiques (PPH) : revenus et fortune augmentent de CHF 220'000.-, variations/partages/rappels + CHF 370'000.-, à la source ./ CHF 69'000.-, imposition des frontaliers + CHF 41'000.-.

Impôts des personnes morales (PM) : bénéfice et capital ./ CHF 62'000.-, variations/partages + CHF 180'000.-.

Eliminations : amélioration de + CHF 11'000.- par rapport au budget.

Autres impôts : +185'000.-. Rétrocession IFD (RFFA) + CHF 25'400.-.

Réserve de politique budgétaire : augmentation de CHF 400'000.-.

Augmentation des charges d'entretien de l'immeuble Préjures pour CHF 10'000.- et réévaluation d'un bien pour CHF 24'000.-.

Les détails des comptes de fonctionnement se trouvent en annexe à ce rapport.

Services communaux

Les services communaux bouclent avec les résultats suivants :

en CHF

➤ Approvisionnement en eau	<i>excédent de produits</i>	76'514.24
➤ Assainissement des eaux	<i>excédent de produits</i>	109'155.95
➤ Gestion des déchets	<i>excédent de produits</i>	56'178.09
➤ Inhumation (déficit pris en charge par le compte de fonctionnement)	<i>excédent de charges</i>	22'723.05
➤ Service du gaz	<i>excédent de produits</i>	166'031.45
➤ Service d'incendie et secours	<i>équilibre</i>	-.-

B. Municipalité – Bilan**Disponibilités**

Les liquidités municipales passent de CHF 887'013.- (31.12.2019) à CHF 1'020'122.-.

Arrérages d'impôts (au 31.12.2020)

- impôts PP et PM 2013 à 2019	360'942.-
- impôts PP et PM 2020	1'037'043.-
Total d'arrérages nets	1'397'985.-

(Rôle 2020 PP et PM : CHF 7'300'000.-, 1/10^e à 2.15 = CHF 339'000.-)

La réserve pour débiteurs douteux sur impôts des personnes physiques et morales passe de CHF 100'000.- à CHF 49'000.- selon les nouvelles normes liées à MCH2.

Autres débiteurs

Débiteurs s/taxes communales	312'620.-
Débiteurs service du gaz	270'706.-
Total autres débiteurs	583'326.-

La réserve pour débiteurs douteux sur les autres créances reste à CHF 18'000.- et correspond au risque encouru sur le solde des débiteurs à fin 2020.

Liquidités sur financements spéciaux

Les liquidités des financements spéciaux s'élèvent, au 31.12.2020, à CHF 683'813.- contre CHF 683'753.- au 31.12.2019.

Dettes à court terme

Les financements à court terme s'élèvent à CHF 5'916'914.- à fin 2020 contre CHF 5'732'364.- un an auparavant.

Les emprunts à court terme restent d'actualité avec les taux bas actuels qui nous permettent de réduire la charges d'intérêts.

Dettes à moyen et long terme

L'endettement hypothécaire à long terme s'élève désormais à CHF 16'243'000.- contre CHF 17'655'700.- au 31.12.2019. Le remboursement des dettes s'est établi à CHF 595'550.-.

La dette nette par habitant s'élève, à fin 2020, à CHF 4'268.- au lieu de CHF 4'659.- (selon la formule de la Conférence des Autorités cantonales de surveillance des finances communales). Le nombre d'habitants à fin 2019 est de 3'312 contre 3'298 fin 2019, selon la statistique publique jurassienne de la RCJU (FISTAT).

Le taux moyen d'intérêts sur dettes hypothécaires s'établit à 1.20% au 31.12.2020, sur un total de dettes de CHF 22.893 millions, contre 1.39% un an auparavant pour des dettes de CHF 23.388 (y compris les prêts LIM à 0% d'intérêts).

Engagements envers les financements spéciaux

Le montant dû aux financements spéciaux se situe à CHF 5.55 millions (y compris le fonds du Service d'incendie et de secours, et le fonds des chemins).

Provisions et réserves

Au vu de la situation des comptes communaux bénéficiaires et des prévisions pessimistes des résultats pour les années à venir, le Conseil communal a décidé de compléter la réserve de politique budgétaire de CHF 400'000.-, constitué en 2019 avec CHF 200'000.- Comme convenu, la provision créée en 2015 (compte 20866.01) pour le changement de primauté de notre caisse de pension a été totalement utilisée à fin 2020. Les autres provisions et réserves devront être dissoutes durant l'exercice 2021 car elles ne font pas l'objet d'un préfinancement (dépense faisant l'objet d'un règlement et/ou d'une approbation de l'Assemblée communale pour la réalisation d'un projet).

Fortune au bilan

A fin 2018, le découvert au bilan a été dissout au profit d'une fortune. Au 31 décembre 2020, la fortune (capital propre) s'élève à CHF 2'013'896.- contre CHF 828'373.- en 2019.

C. Municipalité – Investissements

Les investissements nets, consentis durant l'année 2020, se sont élevés à CHF 1'910'540.- contre CHF 1'618'160.- pour l'année précédente. Ces investissements ont été totalement couverts par la marge d'autofinancement. La rénovation de l'école Bellevie, la réfection de la Grand-Rue à Courcelon, la correction et revitalisation des cours d'eau Scheulte et Birse ainsi que la rénovation du jardin d'enfants à Courcelon sont les principaux projets qui ont sollicité nos dépenses d'investissements en 2020. Le Conseil communal conserve une politique prudente en matière d'investissements, avec comme objectif de rester dans les limites de la marge d'autofinancement sans devoir recourir à l'emprunt.

Le détail des comptes d'investissements se trouve en annexe à ce rapport.

D. Municipalité – Quelques indicateurs

La liste des indicateurs les plus importants se trouve en fin de fascicule, à la rubrique « Annexe aux comptes ».

E. Municipalité – Divers

Engagements de garantie en faveur de tiers

Dette envers l'Ecole secondaire du Val-Terbi au 31.12.2020	CHF	547'894.-
--	-----	-----------

Révision – Contrôle de caisse

Les membres de la Commission de vérification des comptes ont effectué une prise de caisse le 7 décembre 2020. Ils ont constaté que les titres, avoirs en banque, compte de chèque postal et argent en caisse correspondaient aux livres et aux comptes.

F. Bourgeoisie – Comptes de fonctionnement

Les comptes de fonctionnement de l'exercice 2020
bouclent avec un **déficit** de

CHF 12'148.90

Le budget prévoyait un excédent de charges de

CHF 10'000.00

soit un malus par rapport au budget de

CHF 2'148.90

Récapitulation (au net, en CHF) :		comptes	budget	différence
0 – Administration générale	charges	235'445.-	157'690.-	+ 77'755.-
6 – Trafic, transports, téléc.	charges	23'409.-	10'000.-	+ 13'409.-
8 – Economie publique	produits	78'566.-	46'480.-	+ 32'086.-
9 – Finances et impôts	produits	168'139.-	111'210.-	+ 56'929.-

Explications :**1 – Exploitation bourgeoise**

Suite à l'introduction du plan comptable MCH2, des amortissements économiques supplémentaires ont été effectués sur les biens du patrimoine administratif pour CHF 91'432.-. Les frais d'entretien pour ces mêmes biens sont moins élevés que prévu pour CHF 10'500.-.

6 – Trafic, transports et télécommunication

Les dépenses pour l'entretien des routes et chemins sont en hausse de CHF 15'200.- (chemins forestier du Droit, de Pierreberg, de Bambois, du Quenet et de Vadry. Une bonne partie de ces coûts ont été couverts par le prélèvement aux fonds forestiers selon autorisation de l'Office cantonal de l'environnement (voir compte 8200.45000.00).

8 – Economie publique

La baisse des dépenses en matière de combustibles aux écoles s'élève à CHF 5'800.-. Le prélèvement aux fonds forestiers est de CHF 17'200.- (voir point 6 ci-dessus). En 2020, nous comptabilisons les bénéfices 2019 et 2020 du Triage forestier du Val Terbi pour respectivement CHF 5'530.- et CHF 3294.-.

9 – Finances et impôts

Les frais d'entretien des biens du patrimoine financier sont en baisse de CHF 6'800.-. Des servitudes foncières ont rapporté CHF 4'600.-. Le remboursement d'une hypothèque légale a rapporté CHF 45'000.-.

Les détails des comptes de fonctionnement se trouvent en annexe à ce rapport.

G. Bourgeoisie – Bilan**Disponibilités**

Les liquidités s'élèvent à CHF 12'415.- par rapport aux CHF 204'073.- à fin 2019.

Débiteurs et avoirs

Le total des débiteurs s'élève à CHF 24'782.- au 31.12.2020 contre CHF 18'320.- un an auparavant. Le compte bancaire correspondant à l'avoir du fonds de viabilisations de CHF 33'528.16 a été clôturé durant l'exercice 2020 et son montant viré au compte postal bourgeois.

Financements spéciaux

Les liquidités des financements spéciaux se montent, au 31.12.2020, à CHF 367'743.- contre CHF 358'827.- au 31.12.2019. Cette augmentation résulte du versement de CHF 25'000.- lié à notre participation au capital du nouveau Triage forestier du Val Terbi créé en 2013 et au prélèvement d'argent pour les travaux d'entretien des chemins (voir page 6, point 6).

Dettes

La dette à court terme liée aux travaux de transformation du restaurant de Pierreberg s'élève à CHF 150'000.- avec un remboursement de CHF 50'000.- effectué durant l'exercice. Le second emprunt est lié aux travaux d'assainissements du Violat et est de CHF 217'636.-.

Engagements envers les financements spéciaux

Le montant dû aux financements spéciaux s'établit à CHF 368'264.- à fin 2020 contre CHF 417'549.- à fin 2018 suite à la dissolution du fonds de viabilisations.

H. Bourgeoisie – Investissements

Les investissements nets 2020 se sont élevés à CHF 282'970.- qui ont permis la construction d'une fourragère à bétail et des travaux d'assainissement sur le domaine du Violat ainsi que la réfection de la route qui mène à la Pierreberg, entre le grand virage et la cabane de la Rochatte.

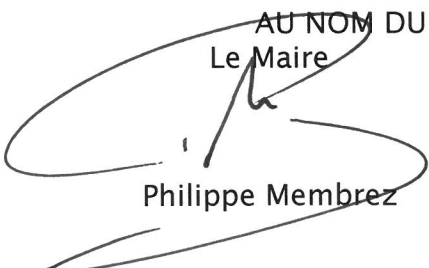

Les détails des comptes d'investissements se trouvent en annexe à ce rapport.

I. Informations complémentaires

Les comptes détaillés peuvent être téléchargés sur notre site internet à l'adresse **www.courroux.ch**, menu horizontal : Administration, Service financier, Budgets et comptes.

Pour tous renseignements complémentaires, la Caisse communale se tient volontiers à votre disposition.

AU NOM DU CONSEIL COMMUNAL

Le Maire	Le Caissier
	
Philippe Membrez	Silvestro Di Meo

Annexe 2/1

Compte d'exploitation de l'exercice	2020	2019
	CHF	CHF
Compte municipal : excédent de produits	643 336	224 132
Compte bourgeois : excédent de charges/produits	(12 149)	1 726 330
Résultat global : excédent de produits	631 187	1 950 462

Annexe 1/1

Bilan Municipalité au 31 décembre	2020	2019
	CHF	CHF
ACTIF		
<i>Patrimoine financier</i>		
Disponibilités	1 703 875	1 570 826
Caisse	9 172	13 176
Chèques postaux	919 226	1 049 100
Banques	775 477	508 549
Créances	2 630 970	3 068 228
Créances fiscales	1 926 252	2 418 502
Bourgeoisie, compte-courant	72 202	56 589
Autres créances	632 516	593 136
Actifs transitoires	2 171 123	1 716 577
Comptes divers	2 171 123	1 716 577
Placements	3 019 190	2 541 983
Titres	1 240	1 320
Terrains	257 950	322 850
Batiments	2 760 000	2 217 813
<i>Patrimoine administratif</i>		
Immobilisations	24 060 211	23 066 183
Terrains non bâtis	909 510	148 540
Ouvrages de génie civil	7 091 771	9 049 541
Terrains bâtis	10 874 382	12 885 811
Forêts	7 585	7 740
Mobilier, machines, véhicules	175 422	274 516
Immobilisations en construction	4 254 003	0
Immobilisations incorporelles	20 758	18 759
Participations aux entreprises privées	45 603	45 603
Investissements assoc. intercommunales	681 177	635 673
Fonds spéciaux	0	0
Total de l'actif	33 585 370	31 963 796

Annexe 1/2

Bilan Municipalité au 31 décembre	2020	2019
	CHF	CHF
PASSIF		
Engagements courants	6 684 611	6 650 648
Créanciers	767 697	918 284
Dettes financières à court terme	5 916 914	5 732 364
Dettes à moyen et long termes	16 975 600	17 675 175
Emprunts hypothécaires	16 975 600	17 655 700
FRED - Changement de primauté	0	19 475
Provision sur débiteurs	67 000	118 000
Provision sur arrérages impôts	49 000	100 000
Provision sur débiteurs douteux	18 000	18 000
Passifs transitoires	1 154 071	785 074
Comptes divers	625 804	551 539
Impôts à rembourser	528 268	233 536
Avances de financement par les fonds spéciaux	0	0
Comptes de réserves et fonds spéciaux	6 690 191	5 906 526
Réserves affectées	1 137 675	688 100
Fonds spéciaux	5 523 007	5 188 917
Fonds spécial SIS Val-Terbi	29 509	29 509
Fortune / découvert au 1er janvier	828 373	604 241
Réévaluation de biens de patrimoine financier	542 187	0
Bénéfice de l'exercice	643 336	224 132
Fortune nette au 31 décembre	2 013 896	828 373
Total du passif	33 585 370	31 963 796

MCH2: Récapitulation détaillée du compte de résultat

Courroux

	Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
Récapitulation						
0 ADMINISTRATION GENERALE	935'184.34	134'852.91	965'700.00	116'700.00	2'406'260.09	144'337.15
Charges nettes		800'331.43		849'000.00		2'261'922.94
1 ORDRE ET SECURITE PUBLICS - DEFENSE	373'976.74	287'200.68	371'550.00	280'200.00	363'100.76	270'338.50
Charges nettes		86'776.06		91'350.00		92'762.26
2 FORMATION	4'477'440.48	111'363.05	4'576'650.00	90'200.00	4'157'649.60	115'596.60
Charges nettes		4'366'077.43		4'486'450.00		4'042'053.00
3 CULTURE - SPORTS - LOISIRS - EGLISES	196'052.76	43'653.35	242'300.00	30'300.00	224'114.43	31'558.15
Charges nettes		152'399.41		212'000.00		192'556.28
4 SANTE	27'828.05		21'000.00		11'921.30	
Charges nettes		27'828.05		21'000.00		11'921.30
5 PREVOYANCE SOCIALE	3'929'125.08	1'472'402.65	3'637'400.00	1'143'400.00	3'597'390.31	1'314'343.45
Charges nettes		2'456'722.43		2'494'000.00		2'283'046.86
6 TRAFIC - TRANSPORTS - TELECOMMUNICATIONS	968'953.41	309'630.85	961'200.00	237'300.00	605'471.60	255'754.85
Charges nettes		659'322.56		723'900.00		349'716.75
7 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - AMENAGEMENT DU TERRITOIRE	1'127'251.34	1'288'936.02	1'095'900.00	1'094'500.00	1'185'486.00	1'130'916.08
#Produits nets	161'684.68			1'400.00		54'569.92
8 ECONOMIE PUBLIQUE	565'728.28	728'265.48	711'100.00	810'800.00	891'974.82	884'286.02
#Produits nets	162'537.20		99'700.00			7'688.80
9 FINANCES - IMPÔTS	1'587'165.19	10'455'736.89	755'300.00	9'326'400.00	797'537.39	10'093'775.50
#Produits nets	8'868'571.70		8'571'100.00		9'296'238.11	
Total	14'188'705.67	14'832'041.88	13'338'100.00	13'129'800.00	14'240'906.30	14'240'906.30
Excédent des charges				208'300.00		
#Excédent des produits	643'336.21					
	14'832'041.88	14'832'041.88	13'338'100.00	13'338'100.00	14'240'906.30	14'240'906.30

Annexe 2/2

Compte de fonctionnement Municipalité	2020	2019
	CHF	CHF
CHARGES D'EXPLOITATION		
30 Charges de personnel	2 914 898	2 932 429
31 Charges de biens, services et marchandises	1 972 284	2 134 566
33 Amortissements du patrimoine administratif	1 008 330	1 666 143
35 Attribution aux financements spéciaux	416 164	417 828
36 Charges de transfert	6 605 869	6 257 065
39 Opérations de nature comptable	59 158	43 348
Total	12 976 701	13 451 378
REVENUS D'EXPLOITATION		
40 Revenus fiscaux	9 445 276	9 469 503
42 Taxes	2 633 200	2 786 744
45 Prélèvements sur les financements spéciaux	9 248	9 404
46 Revenus de transfert	1 900 094	1 419 173
49 Opérations de nature comptable	59 158	43 348
Total	14 046 975	13 728 172
Résultat provenant des activités d'exploitation	1 070 273	276 794
34 Charges financières	329 241	339 220
44 Revenus financiers	273 984	286 558
Résultat provenant de financements	(55 257)	(52 662)
Résultat opérationnel	1 015 016	224 132
38 Charges extraordinaires	400 000	0
48 Revenus extraordinaires	28 320	0
Résultat extraordinaire	(371 680)	0
Résultat total, compte de résultat	643 336	224 132

MCH2: Récapitulation détaillée du compte d'investissements

Courroux

	Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
Récapitulation						
0 ADMINISTRATION GENERALE					92'960.85	
Dépenses nettes						92'960.85
1 ORDRE ET SECURITE PUBLICS - DEFENSE	10'770.00					
Dépenses nettes		10'770.00				
2 FORMATION	1'230'883.00	4'134.90	1'240'000.00	500'000.00	833'105.70	306'906.00
Dépenses nettes		1'226'748.10		740'000.00		526'199.70
3 CULTURE - SPORTS - LOISIRS - EGLISES	163'350.75		190'000.00		1'726.00	2'398.00
Dépenses nettes		163'350.75		190'000.00	672.00	
5 PREVOYANCE SOCIALE			20'000.00		24'183.45	
Dépenses nettes				20'000.00		24'183.45
6 TRAFIC - TRANSPORTS - TELECOMMUNICATIONS	510'676.19	21'431.10	730'000.00	5'000.00	678'053.53	
Dépenses nettes		489'245.09		725'000.00		678'053.53
7 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - AMENAGEMENT DU TERRITOIRE	762'457.60	747'755.15	797'000.00	1'164'000.00	2'879'375.57	2'702'192.25
Dépenses nettes		14'702.45	367'000.00			177'183.32
8 ECONOMIE PUBLIQUE	5'723.83		30'000.00		73'532.05	
Dépenses nettes		5'723.83		30'000.00		73'532.05
9 FINANCES - IMPÔTS	773'321.15	2'683'861.37	30'000.00		3'064'348.75	4'635'789.65
Recettes nettes	1'910'540.22			30'000.00	1'571'440.90	
Total	3'457'182.52	3'457'182.52	3'037'000.00	1'669'000.00	7'647'285.90	7'647'285.90
Excédent des dépenses				1'368'000.00		
Excédent des recettes						
	3'457'182.52	3'457'182.52	3'037'000.00	3'037'000.00	7'647'285.90	7'647'285.90

Annexe 3/1

Tableau de financement Municipalité
(en milliers de francs)

	2020		2019
	KCHF		KCHF
<i>Autofinancement</i>			
Résultat de l'exercice	643		224
Dépréciations patrimoine financier	0		82
Dépréciations patrimoine administratif	1 010		1 566
Flux net provenant de l'autofinancement	1 653	a)	1 872
<i>Fonds de roulement</i>			
Variation des actifs circulants	(17)		(72)
Variation des engagements courants et transitoires	617		427
Flux net provenant du fonds de roulement	600	b)	355
<i>Investissements</i>			
Investissements du patrimoine administratif	(2 712)		(4 585)
Investissements du patrimoine financier	0		(50)
Subventions et autres contributions patrimoine administratif	773		3 011
Flux net provenant des investissements	(1 939)	c)	(1 623)
<i>Activités de financement</i>			
Variation des avances de financement par les fonds spéciaux	334		345
Augmentation d'emprunts hypothécaires	185		1 000
Remboursement d'emprunts hypothécaires	(700)		(1 639)
Flux net provenant des activités de financement	(181)	d)	(294)
Variation des liquidités (a + b + c + d)	133		310
Liquidités au 1er janvier	1 571		1 261
Liquidités au 31 décembre	1 704		1 571

Annexe 4/1

Municipalité	2020	2019
	CHF	CHF
1 Engagements de garantie en faveur de tiers		
- Dettes envers l'ESVT	547 894	535 589

Annexe 4/2

	2020	2019
	CHF	CHF
2 Ratios - Municipalité		
Capacité d'autofinancement (marge de cash flow)	17.22%	16.46%
Autofinancement	2 458 582	2 298 700
Revenus (résultat), hors opérations comptables	14 280 873	13 961 978
Degré d'autofinancement (couverture des investissements)	128.69%	142.06%
Autofinancement	2 458 582	2 298 700
Investissements nets	1 910 540	1 618 160
Ce ratio indique la part de nouveaux investissements qui est autofinancée sans devoir recourir à l'emprunt. Un ratio supérieur à 100% est considéré comme idéal, un ratio compris entre 80-100% est considéré comme acceptable alors qu'un ratio inférieur est problématique.		
Quotité des intérêts	0.39%	0.38%
Intérêts nets (intérêts passifs ./ . revenus des biens)	55 257	52 662
Revenus (fonctionnement)	14 280 873	13 961 978
Ce ratio indique quelle part des revenus est nécessaire au paiement des intérêts nets.		
Quotité de la charge financière	7.45%	12.31%
Charges financières (intérêts passifs + dépréciation ./ . revenus des biens, sans dépréc. découvert)	1 063 587	1 718 804
Revenus (fonctionnement)	14 280 873	13 961 978
Ce ratio indique quelle part des revenus est nécessaire à la couverture des charges financières de la Commune. Un ratio entre 5 et 15% indique des charges financières supportables, un ratio entre 15 et 25% indique des charges financières élevées, au-dessus de 25% les charges financières sont considérées comme à peine supportables.		
Dette brute par rapport aux revenus	160.30%	167.51%
Dettes brutes (s/ Service des communes)	22 892 514	23 388 064
Revenus (fonctionnement)	14 280 873	13 961 978
Ce ratio indique l'importance de l'endettement de la Commune et des entités qui en dépendent, par rapport aux recettes structurelles de fonctionnement. Un ratio compris entre 50 et 100% est considéré comme bon, alors qu'au-dessus de 200%, il est considéré comme critique.		
Dette nette par habitants	4 268	4 672
Endettement net total	14 135 052	15 408 734
Nombre d'habitants	3 312	3 298

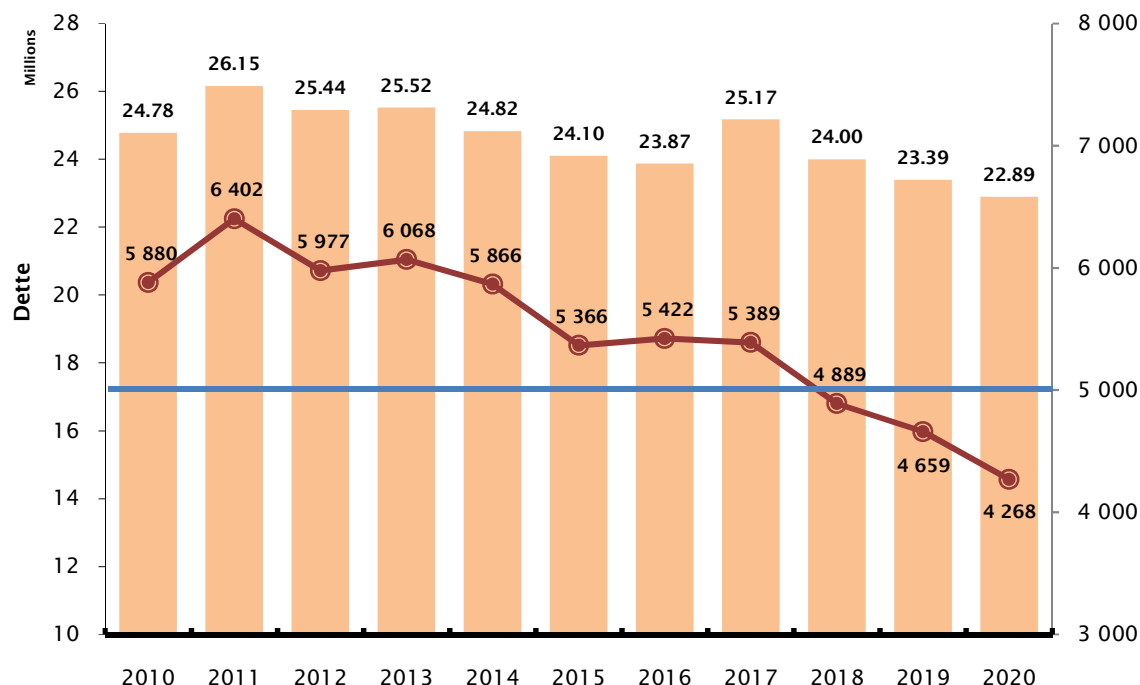
Selon la Conférence des Autorités cantonales de surveillance des finances communales, l'endettement net par habitant situé entre Fr. 5'000.- et Fr. 7'000.- est considéré comme important.



Commune mixte de Courroux-Courcelon - Municipalité

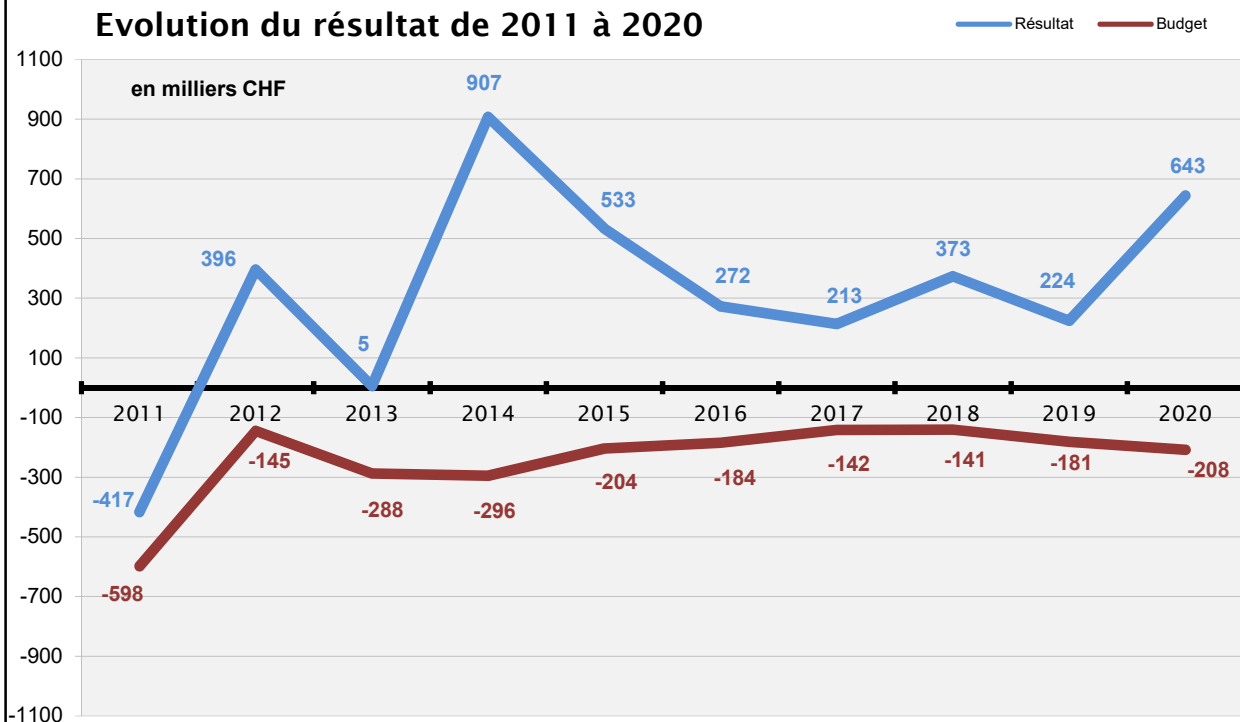
Comptes 2020

Evolution de l'endettement brut et dette nette par habitant



Selon la Conférence des Autorités cantonales de surveillance des finances communales, dettes par habitant :
- entre Fr. 3'000.- et Fr. 5'000.- = endettement mesuré / - entre Fr. 5'000.- et Fr. 7'000.- = endettement important.

Evolution du résultat de 2011 à 2020



Annexe 1/1

Bilan Bourgeoisie au 31 décembre	2020	2019
	CHF	CHF
ACTIF		
Disponibilités	380 157	596 428
Chèques postaux	12 415	204 073
Banques	367 743	392 355
Créances	24 974	52 042
Débiteurs	24 782	18 320
Débiteurs divers	192	194
Autres créances	0	33 528
Actifs transitoires	3 294	0
Comptes divers	3 294	0
Placements	2 032 519	2 032 521
Terrains	1 636 440	1 636 440
Bâtiments	396 079	396 081
<i>Patrimoine administratif</i>		
Investissements	2 628 607	2 491 969
Terrains non bâtis	155 902	198 310
Ouvrages de génie civil	63 010	0
Terrains bâtis	1 235 050	1 305 912
Forêts	862 505	884 620
Immobilisations en construction	218 344	0
Autres immobilisations corporelles	92 932	101 399
Immobilisations incorporelles	864	1 728
Prêts et participations permanentes	61 200	61 200
Fonds spéciaux	0	0
Total de l'actif	5 130 752	5 234 161

Annexe 1/2

Bilan Bourgeoisie au 31 décembre	2020	2019
	CHF	CHF
PASSIF		
Engagements courants	444 803	485 788
Créanciers	4 965	11 563
Municipalité, compte courant	72 202	56 589
Dettes à court terme	367 636	417 636
Passifs transitoires	1 513	36 031
Comptes divers	1 513	2 503
Avances de financement par les fonds spéciaux	0	33 528
Fonds spéciaux	368 264	384 021
Fortune nette au 1er janvier	4 328 321	2 622 741
Réévaluation / modification valeurs officielles	0	(20 750)
Bénéfice / perte de l'exercice	(12 149)	1 726 330
Fortune nette au 31 décembre	4 316 172	4 328 321
	<hr/>	<hr/>
Total du passif	5 130 752	5 234 161
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

MCH2: Récapitulation détaillée du compte de résultat

Bourgeoisie de Courroux

	Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
Récapitulation						
0 ADMINISTRATION GENERALE	240'107.39	4'662.00	161'690.00	4'000.00	83'751.80	4'815.00
Charges nettes		235'445.39		157'690.00		78'936.80
6 TRAFIC - TRANSPORTS - TELECOMMUNICATIONS	23'408.45		10'000.00		43'852.85	9'570.00
Charges nettes		23'408.45		10'000.00		34'282.85
8 ECONOMIE PUBLIQUE	39'246.75	117'812.60	45'220.00	91'700.00	51'554.15	1'817'532.36
#Produits nets	78'565.85		46'480.00		1'765'978.21	
9 FINANCES - IMPÔTS	12'797.83	193'085.82	22'890.00	134'100.00	1'810'099.56	157'341.00
#Produits nets	180'287.99		111'210.00			1'652'758.56
Total	315'560.42	315'560.42	239'800.00	229'800.00	1'989'258.36	1'989'258.36
Excédent des charges				10'000.00		
#Excédent des produits						
	315'560.42	315'560.42	239'800.00	239'800.00	1'989'258.36	1'989'258.36

Annexe 2/3

Compte de fonctionnement Bourgeoisie	2020	2019
	CHF	CHF
CHARGES D'EXPLOITATION		
30 Charges de personnel	940	2 793
31 Charges de biens, services et marchandises	35 710	44 325
33 Amortissements du patrimoine administratif	146 334	65 369
35 Attribution aux financements spéciaux	882	2 310
36 Charges de transfert	106 354	118 164
Total	290 220	232 962
REVENUS D'EXPLOITATION		
42 Taxes	6 840	0
45 Prélèvements sur les financements spéciaux	17 188	23 471
45 Dissolution du fonds de viabilisations	0	1 702 261
46 Revenus de transfert	8 824	9 570
Total	32 852	1 735 302
Résultat provenant des activités d'exploitation	(257 368)	1 502 340
34 Charges financières	25 340	29 967
44 Revenus financiers	270 559	253 956
Résultat provenant de financements	245 219	223 989
Résultat opérationnel	(12 149)	1 726 330
38 Charges extraordinaires	0	0
48 Revenus extraordinaires	0	0
Résultat extraordinaire	0	0
Résultat total, compte de résultat	(12 149)	1 726 330

MCH2: Récapitulation détaillée du compte d'investissements

Bourgeoisie de Courroux

	Comptes 2020		Budget 2020		Comptes 2019	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
Récapitulation						
0 ADMINISTRATION GENERALE	218'344.24				12'886.00	
Dépenses nettes		218'344.24				12'886.00
6 TRAFIC - TRANSPORTS - TELECOMMUNICATIONS	64'625.50				15'651.30	
Dépenses nettes		64'625.50				15'651.30
9 FINANCES - IMPÔTS		282'969.74			11'529.85	40'067.15
Recettes nettes	282'969.74				28'537.30	
Total	282'969.74	282'969.74			40'067.15	40'067.15
Excédent des dépenses						
Excédent des recettes						
	282'969.74	282'969.74			40'067.15	40'067.15

Annexe 3/2

Tableau de financement Bourgeoisie
(en milliers de francs)

	2020		2019
	KCHF		KCHF
Autofinancement			
Résultat de l'exercice	(12)		1 726
Dépréciations patrimoine financier / administratif	146		65
Réévaluation	0		0
Flux net provenant de l'autofinancement	134	a)	1 792
Fonds de roulement			
Variation des actifs circulants	39		18
Variation des engagements courants et transitoires	(8)		8
Flux net provenant du fonds de roulement	32	b)	27
Investissements			
Investissements du patrimoine administratif	(283)		(16)
Investissements du patrimoine financier	0		(24)
Subventions et autres contributions patrimoine administratif	0		0
Flux net provenant des investissements	(283)	c)	(40)
Activités de financement			
Variation des avances de financement par les fonds spéciaux	(49)		(1 675)
Remboursement de prêts bancaires	(50)		0
Flux net provenant des activités de financement	(99)	d)	(1 675)
Variation des liquidités (a + b + c + d)	(216)		103
Liquidités au 1er janvier	596		493
Liquidités au 31 décembre	380		596

Annexe 4/3

	2020	2019
	CHF	CHF
3 Ratios - Bourgeoisie		
Capacité d'autofinancement (marge de cash flow)	40.57%	24.16%
Autofinancement	116 114	63 657
Revenus (résultat) hors opérations comptables	286 224	263 526
Degré d'autofinancement (couverture des investissements)	40.60%	158.88%
Autofinancement	116 114	63 657
Investissements nets	285 970	40 067
Ce ratio indique la part de nouveaux investissements qui est autofinancée sans devoir recourir à l'emprunt. Un ratio supérieur à 100% est considéré comme idéal, un ratio compris entre 70-100% est considéré comme acceptable alors qu'un ratio inférieur est problématique.		
Quotité des intérêts	-85.67%	-85.00%
Intérêts nets (intérêts passifs ./ . revenus des biens)	(245 219)	(223 989)
Revenus (fonctionnement)	286 224	263 526
Ce ratio indique quelle part des revenus est nécessaire au paiement des intérêts nets.		
Quotité de la charge financière	-34.55%	-60.19%
Charges financières (intérêts passifs + dépréciation ./ . revenus des biens, sans dépréc. découvert)	(98 885)	(158 620)
Revenus (fonctionnement)	286 224	263 526
Ce ratio indique quelle part des revenus est nécessaire à la couverture des charges financières de la Commune. Un ratio entre 5 et 15% indique des charges financières supportables, un ratio entre 15 et 25% indique des charges financières élevées, au-dessus de 25% les charges financières sont considérées comme à peine supportables.		
Dette brute par rapport aux revenus	128.44%	158.48%
Dettes brutes	367 636	417 636
Revenus (fonctionnement)	286 224	263 526

Ce ratio indique l'importance de l'endettement de la Commune et des entités qui en dépendent, par rapport aux recettes structurelles de fonctionnement. Un ratio compris entre 50 et 100% est considéré comme bon, alors qu'au-dessus de 200%, il est considéré comme critique.

QUOTITE, TAXES ET REDEVANCES COMMUNALES 2020

Acceptées par l'Assemblée
communale du 9 décembre 2019

FINANCES

Quotité d'impôt	2.15
Taxe immobilière	0.80 ‰ s/VO
Taxe cadastrale	0.20 ‰ s/VO
Taxe des digues (fixée par l'Ass. de la Corpor. des Digues)	0.35 ‰ s/VO
Taxe des chiens	Fr. 60.- villages / Fr. 35.- fermes
Taxe des sapeurs-pompiers (22 ans à 50 ans)	5 % s/impôt d'Etat (min. Fr. 20.- max.- Fr. 500.-)

SERVICE EAU / ENERGIE / GAZ

(tous les tarifs TVA comprise)

TAXE EAU

Fourniture d'eau, (période de juillet à juin)	Fr. 1.60/m ³
Taxe d'épuration des eaux, le m ³	Fr. 1.00/m ³
Location annuelle des compteurs	¾ pouce : Fr. 29.- / 1 et 1¼ pouce : Fr. 30.- 1½ pouce : Fr. 38.-
Piscine, par m ³ de contenance	Fr. 2.50/m ³
Taxe de raccordement réseau d'eau potable	2.0 ‰ de la VO + VI

Eaux de chantier

Forfait nouvelle construction	
⇒ maison à une famille	Fr. 250.-
⇒ maison à plusieurs appartements	Fr. 150.-/appartement
Forfait construction industrielle	Fr. 1.-/m ² d'emprise au sol

TAXE GAZ NATUREL

Taxe raccordement jusqu'à 70 Kwh. :	⇒ lors de travaux, Fr. 2'500.-, jusqu'à 10m. de conduite, + Fr. 100.- par mètre suppl.
	⇒ après travaux, Fr. 3'300.-, jusqu'à 10m. de conduite, + Fr. 150.- par mètre suppl.
	⇒ génie civil à charge du particulier: réduc. de 50%

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

(tous les tarifs TVA comprise)

Taxe d'enlèvement des ordures

a) <u>Taxe de base</u>	Fr. 90.- par équivalent habitant
b) Taxe ramassage porte-à-porte	Fr. 60.- par conteneur de 240 litres, Fr. 50.- pour le deuxième et suivants Fr. 40.- par conteneur de 140 litres
c) <u>Taxe au sac</u> (selon tarifs du SEOD)	Fr. 1.10 / sac 17 lt Fr. 2.15 / sac 35 lt Fr. 3.85 / sac 60 lt Fr. 7.30 / sac 110 lt par conteneur : facturation au poids par SEOD

Annexe à l'art. 19 al. 4

enfant/s de 0 à 17 ans	10 sacs de 35 lt par année par enfant
supplément par enfant de 0 à 3 ans révolus	10 sacs de 35 lt par année
personnes adultes incontinentes	30 sacs de 35 lt par année par personne
autres cas particuliers	selon appréciation du CC

Taxe STEP

- ⇒ 2.75 ‰ du 50 % de la VO
- ⇒ 2.75 ‰ du 200 % de la VI

Taxe raccordement unique aux égouts

2.0 ‰ de la VO + VI

Taxe d'entretien des chemins

Fr. 10.-/ha

Taxe d'inhumation

Fr. 500.-/à l'acte + Fr. 500.- pour externes